

ONDOKO LIBURUA  
INPRIMATZEKO ETA AZALEZTATZEKO  
BALDINTZEN PLEGUA

PLIEGO DE BASES TÉCNICAS  
PARA LA IMPRESIÓN  
Y ENCUADERNACIÓN DEL LIBRO:

VII. INKESTA SOZIOLINGUISTIKOA 2021

Lan zk.:

20/2024

Trabajo:

Sail sustatzailea: **KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA**  
Kategoria: 2  
Lana burutzeko epea: **EGUTEGIAN ZEHAZTEN DENA**  
Ale-kopurua: 1.010 ale.  
Kontratu zk.: **KM/2023/040/037**

Departamento promotor: **CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA**  
Categoría: 2  
Plazo máximo de ejecución: **SEGÚN CALENDARIO**  
Cantidad: 1.010 ejemplares.  
Nº de contrato: **KM/2023/040/043**

Gehienezko prezioa: **7.000 € (4% BEZA barne)**

Precio máximo: **7.000 € (4% IVA incluido)**

KONTRATUAREN XEDEA

Egin beharreko lana hauxe da: liburuak inprimitu eta enkoadernatu.

OBJETO DEL CONTRATO

El trabajo consiste en realizar las artes finales, imprimir y encuadernar los libros.

EZAUGARRI NAGUSIAK

**Formatua:**  
220 x 270 mm.  
**Aurreikusitako orriak:**  
240 (gehi azalak)  
**Enkoadernaketa:**  
Rustika, 16 orritako koadernotxoetan bildua, josia eta bizkarrari itsatsia, hegalik gabe.  
**Azala:**  
4 + 0 tintatan inprimatua kartulina iztukatuan, Hello Silk Crème 250 g./m<sup>2</sup> edo antzeko paperean. Matean plastifikatua.  
**Barrua:**  
4+4 tintatan inprimatua Hello Silk Crème 135 g/m<sup>2</sup> edo antzeko paperean.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

**Formato:**  
220 x 270 mm.  
**Páginas previstas:**  
240 (más cubiertas)  
**Encuadernación:**  
Rústica, alzado en cuadernillos de 16 páginas, cosido y encolado al lomo, sin solapas  
**Cubierta:**  
Impresa a 4 + 0 tintas sobre cartulina estucada Hello Silk Crème de 250 g./m<sup>2</sup> o similar. Plastificada MATE.  
**Interior:**  
Impreso a 4+4 sobre Hello Silk Crème de 135 g/m<sup>2</sup> o similar

LANA BURUTZEKO  
ENTREGATZEN DEN MATERIALA

– Behin-betiko PDFak

MATERIAL QUE SE ENTREGA PARA LA  
REALIZACIÓN DEL TRABAJO

– PDFs definitivos de imprenta

OHARRAK

- JATORRIZKO MATERIALAK ARGITALPEN ZERBITZU NAGUSIAN ORRAZ DAITEZKE.
- Administrazioak gehiegizko ale-kopurua bere gain hartuko ez duenez, ale-kopuruak eskatutakoarekin bat etorri beharko du.

OBSERVACIONES

- SE PODRÁN REVISAR LOS ORIGINALES EN EL SERVICIO CENTRAL DE PUBLICACIONES.
- Se deberá ajustar la tirada porque que la Administración no se hace cargo de la demasía.
- La presentación de ofertas ha de hacerse obligatoriamente en la plataforma de licitación

3. Eskaintzak nahitez lizitazio elektronikoko plataforman aurkeztu behar dira, aurkezten den txatiloia betez eta sinatuz, pdf formatuan.
- EGUNA: 2024/04/26**
- ORDUA: 10:00etan**
4. Adjudikaziodunak liburuaren ploterra aurkeztu beharko ditu eta azalaren kolore-proba.

electrónica, cumplimentándola plantilla que se presenta y firmándola, en formato pdf.

**FECHA:26/04/2024**

**HORA: 10:00 H**

4. El adjudicatario deberá presentar plóter del libro y prueba de color de la cubierta, con la suficiente calidad para que le sirva de guía al impresor.

**LAN EGUTEGIA**

|                             |                                           |                          |                                               |
|-----------------------------|-------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|
| <i>Ploterrak aurkexteko</i> | <i>Argitalpen Zerbitzuak berrikusteko</i> | <i>Sailaren onarpena</i> | <i>Liburuak inprimatzeko eta entregatzeko</i> |
| 4 egun                      | 1 egun                                    | 5 egun                   | 15 egun                                       |

**CALENDARIO DE TRABAJO**

|                                |                         |                              |                                      |
|--------------------------------|-------------------------|------------------------------|--------------------------------------|
| <i>Presentación de plotter</i> | <i>Revisión del SCP</i> | <i>VºBº del Departamento</i> | <i>Impresión y entrega de libros</i> |
| 4 egun                         | 1 egun                  | 5 egun                       | 15 egun                              |

**ARGITALPENA NON ETA NOLA ENTREGATU**

- **10** ale Argitalpen Zerbitzu Nagusian entregatuko dira, lan-egutegian adierazitako egunean.
- Teknikariak argitalpena onartu ondoren, gainontzeko aleak, teknikariak agindutakoaren arabera, ondoko biltegietariko batean entregatuko dira:  
  
GUPOST – GUREAK  
Jose Julio Arregi  
Huetos etorbidea 50, 48. pabiloia  
01010 Vitoria-Gasteiz  
Tel. 945 14 34 26  
Fax. 945 14 35 52  
Ordutegia: 7:30-14:30.
- Lanak europaletetan entregatuko dira (120x80cm). Kutxek gehienez ere 15 kg pisatuko dute.
- Kutxak honela etiketatuko dira: argitalpenaren izenburua eta kutxako ale-kopurua.
- Argitalpena biltegiren batera eraman aurretik, albarana Begoña Silviri bidaliko zaio ([bego-silva@euskadi.eus](mailto:bego-silva@euskadi.eus)). Albaran horretan datu hauek jasoko dira: palet-kopurua, palet bakoitzeko kutxa-kopurua eta kutxako ale-kopurua.

**LUGAR Y MODO DE ENTREGA DE LA PUBLICACIÓN**

- Se entregarán **10** ejemplares en el Servicio Central de Publicaciones en la fecha indicada en el Calendario.
- Una vez aprobada la edición por el técnico responsable o la asistencia técnica responsable, el resto se entregará en cualquiera de los dos almacenes siguientes según lo indique la persona responsable de la publicación:  
  
GUPOST – GUREAK  
Jose Julio Arregi  
Avenida de los Huetos 50, pabellón 48  
01010 Vitoria-Gasteiz  
Tel. 945 14 34 26  
Fax. 945 14 35 52  
Horario: 7:30-14:30
- Los trabajos se entregarán siempre en europalets (120x80cm). Las cajas pesarán máximo 15 kg.
- Las cajas deben de venir etiquetadas con los siguientes datos: Título de la publicación y número de ejemplares por caja.
- Antes de la entrega del material se enviará a Begoña Silva ([bego-silva@euskadi.eus](mailto:bego-silva@euskadi.eus)) un albarán indicando número de palets, número de cajas por palet y número de ejemplares por caja.

## FAKTURAZIOA

Faktura elektronikoa:

KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA SAILA

**Organo Kudeatzailearen Kodea: A16007383**  
**Unitate Izapidegilearen Kodea: A16021881**  
**Kontabilitate bulegoaren Kodea: A16007243**

E-mail: [j-zabalaalberdi@euskadi.eus](mailto:j-zabalaalberdi@euskadi.eus)

Telefono: 945 01 94 56

Josune Zabala Alberdi  
EUSKO JAURLARITZA  
Kultura eta Hizkuntza Politika Saila  
Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritza  
Donostia-San Sebastián 1, Lakua 1, 2. solairua  
**01010 VITORIA-GASTEIZ**

Fakturaren kopia Argitalpen Zerbitzu Nagusiari bidali:  
[e-marinrodrigo@euskadi.eus](mailto:e-marinrodrigo@euskadi.eus)

## FACTURACIÓN

Factura electrónica:

DEPARTAMENTO DE CULTURA Y POLÍTICA  
LINGÜÍSTICA

**Código del Organo Gestor: A16007383**  
**Código de la Unidad Tramitadora: A16021881**  
**Código de la Oficina Contable: A16007243**

E-mail: [j-zabalaalberdi@euskadi.eus](mailto:j-zabalaalberdi@euskadi.eus)

Telefono: 945 01 94 56

Josune Zabala Alberdi  
GOBIERNO VASCO  
Dpto de Cultura y Política Lingüística  
Dirección de Investigación y Coordinación Lingüística  
Donostia-San Sebastián 1, Lakua 1-2ª planta  
**01010 VITORIA-GASTEIZ**

Se hará llegar una copia de la factura al Servicio Central de  
Publicaciones: [e-marinrodrigo@euskadi.eus](mailto:e-marinrodrigo@euskadi.eus)